

Notes et chroniques

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition française]**

Band (Jahr): **- (1949)**

Heft 4: **D**

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-792270>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

NOTES ET CHRONIQUES

DANS L'INDUSTRIE LAINIÈRE SUISSE

La filature et le tissage de la laine sont deux des plus anciennes industries suisses. Dès 1748, date à laquelle fut fondée la première fabrique de drap, l'industrie suisse s'est développée intensément, passant de l'artisanat aux grandes entreprises actuelles, de la filature et du tissage manuels aux procédés mécaniques les plus modernes. L'industrie lainière suisse qui fabriquait encore avant la guerre de 1914-1918 presque uniquement des tissus mi-laine lourds a largement évolué et, grâce à l'amélioration considérable des métiers à filer et à tisser, produit actuellement des tissus de laine peignée très fins qui ont acquis une renommée d'importance internationale.

L'industrie lainière suisse comprend aujourd'hui 17 filatures de peigné, 4 filatures de cardé, 8 retorderies de laine et de fils à effets, 11 tissages de laine peignée, 27 fabriques de drap et de couverturés, soit au total 330.000 broches et 2700 métiers; elle occupe en tout près de 10.000 personnes. A la fin des hostilités sa production atteignait le chiffre de 8 millions pour atteindre en 1947 le chiffre maximum de 9 1/2 millions de mètres représentant une valeur de plus de 130 millions de francs.

Les tissus suisses de laine peignée peuvent être comparés aux meilleurs tissus étrangers. A l'appui de nos dires, nous rappelons à nos lecteurs l'Exposition internationale de Londres, organisée par le Secrétariat international de la laine, et qui a eu lieu en septembre dernier.

UN SIÈCLE D'INDUSTRIE À AMRISWIL

Bien des entreprises industrielles suisses doivent leur origine à des circonstances curieuses, qui ont encore pour nous un attrait de romance et d'aventure. Il y a un siècle, l'Europe fut balayée par un vent démocratique et la réaction qui, en Allemagne, s'abattit sur les partisans des idées nouvelles, chassa en Suisse de nombreux réfugiés. A côté des célébrités comme Richard Wagner, il y eut des hommes moins connus, mais aussi sincèrement animés par l'idéal libéral. Parmi ceux-ci, un simple ouvrier bonnetier vint s'établir à Amriswil où il fonda une entreprise de tricotage et bonneterie qui connut un heureux développement. A l'heure actuelle, la maison

A cette exposition prirent part la Belgique, le Canada, le Danemark, la France, la Grande-Bretagne, la Hollande, les Indes, l'Italie, la Norvège, la Suède, les Etats-Unis d'Amérique et la Suisse. Les plus beaux tissus y étaient représentés et les peignés suisses furent jugés parmi les meilleurs par la presse britannique elle-même. Nous donnons ci-dessous un extrait du « Wool Record », un des premiers journaux de l'industrie lainière britannique et internationale :

« Les deux pays étrangers qui m'ont fait le plus d'impression furent la Suisse et l'Italie. La première par sa haute qualité et la seconde par la variété de ses dessins. Si j'avais dû choisir une ou deux des étoffes étrangères qui m'ont le mieux plu, j'aurais donné la palme à un tissu français. Mais je crois que la moyenne d'ensemble est supérieure dans les produits suisses. Les tissus suisses ont ceci d'égal aux anglais qu'ils écrivent qualité avec une majuscule. La Suisse semble d'après les tissus qu'elle a exposés être spécialement forte dans les tissus de laine peignée. J'ai admiré les fins tissus peignés pour costumes de dames et de messieurs, ainsi que les tissus légers, genre tropical. Je cite spécialement les gabardines, les crêpes de laine, un magnifique diagonal, de beaux velours et duvetines pour manteaux. Un autre tissu doit être également mentionné, il s'agit d'un double face pour pardessus d'hommes à envers damier. »

Jos. Salmann & Cie à Amriswil, dont la marque « ISA » est bien connue des lecteurs de « Textiles Suisses », est une entreprise qui rend un témoignage éclatant à la mémoire de celui qui l'a fondée et de ceux qui surent, après lui, la développer et lui donner son renom actuel. La place nous manque, malheureusement, pour nous étendre davantage sur l'intéressant chapitre d'histoire industrielle — bel exemple, en même temps, de courage et de persévérance — que nous retrace la jolie plaquette commémorative publiée cette année par la maison en question pour célébrer son centenaire; nous ne voulions pas manquer, néanmoins, de la signaler ici à nos lecteurs.

Cx.

ASSOCIATION DES COMMISSIONNAIRES-ACHETEURS EN SUISSE

Parmi les nombreux auxiliaires du commerce extérieur les commissionnaires-acheteurs jouent un rôle important. Fixés sur le marché de production même, ils recherchent les marchandises que désirent acheter leurs commettants étrangers, soumettent des offres, passent les commandes et en surveillent l'exécution et finalement contrôlent la marchandise et son expédition. Dernièrement, les plus

importantes maisons de ce genre en Suisse ont fondé à Zurich une association, destinée d'une part à attirer l'attention des maisons suisses sur les possibilités d'exportation que leur offrent les acheteurs, d'autre part à faciliter le travail aux clients étrangers qui recherchent des fournisseurs suisses.

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Grämiger Frères S. A., Bazenheid	118
Kaspar Humbel, Uetikon a. See	111
Rix S. A., Zurich	110

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Eisenhut & Co., Gais	87, 106
Eugster & Huber, St-Gall	106
Christian Fischbacher Co., St-Gall	15
ForsterWilli & Cie, St-Gall	33, 34, 38, 39, 40, 41
Honegger & Cie, S. A., St-Gall	11
Hufenus & Cie, St-Gall	38, 42
Theodor Locher, St-Gall	113
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	81, 105
A. Naef & Cie, Flawil	36, 37, 43
J. G. Nef & Cie, Herisau	44
Oertle & Cie, Teufen	107
Reichenbach & Cie, St-Gall	22
Jacob Rohner S. A., Rebstein	103
Sailer & Schoensleben, St-Gall	112
Jakob Schläpfer, St-Gall	106
Walter Schrank & Cie, St-Gall	38
Union S. A., St-Gall	34, 35, 111
HugoWachs & Co., St-Gall	100

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------------	----

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Bally S. A., Schoenenwerd	27
---------------------------------	----

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSU — WOVEN READY- MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

E. Braunschweig & Cie S. A., Zurich	1
Kiene & Merz S. A., Kreuzlingen	23
E. Kneubühler, Zofingue	120
Macola S. A., Zurich	1
Willy Meyer S. A., Zurich	1
Sanco S. A., Zurich	120
Schellenberg, Sax & Cie S. A., Trübbach	120

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEEN UND VIERECK- TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	19, 89
Filtex S. A., St-Gall	74
Christian Fischbacher Co., St-Gall	15
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall	88
Neuburger & Burgauer, Zurich	106
Siber & Wehrli S. A., Zurich	8
Stoffel & Cie, St-Gall	20
Arthur Vetter & Cie, Zollikon	116
Vischer & Cie, Bâle	101

ÉCOLE DE MODE — FASHION SCHOOL — ESCUELA DE MODA — MODESCHULE

Ecole de mode Friedmann, Zurich	92, 101
---------------------------------------	---------

FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYÓN — ZELLWOLLE UND KUNSTSEIDE

Feldmühle S. A., Rorschach	18
----------------------------------	----

FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZIRNE

Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall	111
Boppart & Cie, Goldach	116
Filature de la Lorze, Baar	109
Salzmann & Cie, St-Gall	14
Société Industrielle pour la Schappe, Bâle	6
Textil-Export S. A., St-Gall	109
R. Zinggeler, Zurich	101
Zwicky & Cie, Wallisellen	105

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Boppart & Cie, Goldach	116
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	110
Salzmann & Co., St-Gall	14
Zwicky & Cie, Wallisellen	105

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Oscar Haag, Kusunacht-Zurich	93, 104
------------------------------------	---------

MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Audemars, Piguet & Co., S. A., Le Brassus	53-56
Baume & Mercier S. A., Genève	53-56
CymaWatch Co. S. A., La Chaux-de-Fonds	53-56
Manufacture des Montres Doxa S. A., Le Locle	53-56, 99
Ebel S. A., La Chaux-de-Fonds	53-56
Eberhard & Co., La Chaux-de-Fonds	53-56
Eterna S. A., Granges	53-56
Girard, Perregaux & Co. S. A., La Chaux-de-Fonds	53-56
Gubelin Fils, Lucerne	53-56
Fabrique d'Horlogerie E. Homberger-Rauschenbach, ci- devant InternationalWatch Co., Schaffhouse	53-56
Jaeger-Le Coultre S. A., Genève	53-56
Compagnie des Montres Longines, Francillon S. A., St-Imier	53-56
Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds	53-56
Ulysse Nardin S. A., Le Locle	53-56
Oméga, Louis Brandt & Frères S. A., Bienne	53-56
Patek, Philippe & Cie S. A., Genève	53-56
S. A. Ancienne Fabrique Georges Piaget & Co., La Côte- aux-Fées	53-56
Montres Rolex S. A., Genève	53-56
Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim S. A., Genève	53-56
Manufacture des Montres Universal, Perret & Berthoud S. A., Genève	53-56
Vacheron & Constantin, Genève	53-56
Fabriques des Montres Zénith S. A., Le Locle	53-56

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Emar S. A., Zurich	16
Christian Fischbacher Co., St-Gall	15
Joseph Heeb S. A., Appenzell	110
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen	107
Reichenbach & Cie, St-Gall	22
Jakob Rohner S. A., Rebstein	103
Sailer & Schoensleben, St-Gall	112
Stoffel & Cie, St-Gall	20
Union S. A., St-Gall	111

RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

Senn & Cie S. A., Bâle	3
Thurneysen & Cie S. A., Bâle	107
Vischer & Cie, Bâle	101

TAPIS — CARPETS — ALFOMBRAS — TEPPICHE

Fabrique Suisse de Tapis, Ennenda	80, 120
---	---------

**TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRIN-
TERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES,
APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE**

Heberlein & Co., A.-G., Wattwil	9
Seidendruckerei Mitlödi A.-G., Mitlödi	12, 57
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen	II
Hugo Wachs & Co., St-Gall	100
Zwicky & Cie, Wallisellen	105

**TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, LIN, RAYONNE ET
FIBRANNE — COTTON, WOOL, SILK, LINEN, RAYON AND
STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, LANA
SEDA, LINO, RAYÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUM-
WOLLE, WOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE**

L. Abraham & Cie, Soieries S. A. Zurich,	26, 45, 46, 51
Albrecht & Morgen, St-Gall	103
Emil Anderegg A.-G., Weinfelden	75, 108
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich	117
Tissage Bleiche S. A., Zofingue	117
S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich	107
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich	21, 67
Burgauer & Co. S.A., St-Gall	79, 113
Emar S. A., Zurich	16, 61
Eugster & Huber, St-Gall	75, 106
Filature et Tissage Glattfelden, Glattfelden	104
Filtex S. A., St-Gall	74
Christian Fischbacher Co., St-Gall	15, 90
E. Gagg-Vogelsang, Hombrechtikon	71, 112
Bertold Guggenheim, Zurich	64, 95, 117
Les Fils de Guggenheim-Einstein, Zurich	100
Hugo Gutmann, Zurich	10, 107
Hausmann & Cie, Winterthur	70, 73
Heer & Cie S. A., Thalwil	2, 63
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III, 68
Société anonyme pour l'Industrie Textile à Bâle, Bâle	100
Max Kirchheimer, Zurich	64, 108
Lemann & Schellenberg Ltd., Zurich	112
H. Menet-Guyer & Cie, Waldstatt	80, 102
Mettler & Cie S. A., St-Gall	13, 59
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen	II, 76, 91

Edwin Naef S. A., Zurich	4, 67
Naef Frères S. A., Zurich	17, 60
J. G. Nef & Cie, Hérisau	24, 77
Reichenbach & Cie, St-Gall	22, 65
Tissage mécanique de soieries Rütli, Zurich	62, 102
Robt Schwarzenbach & Co., Thalwil	52
Ernst Schurpf & Cie S. A., St-Gall	78
Siber & Wehrli S. A., Zurich	8
Stehli & Cie, Zurich	62
Stoffel & Cie, St-Gall	20, 66
S. A. Stünzi Fils, Horgen	11
Taco S. A., Zurich	7
A. Tischhauser & Cie, Teufen	100
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	113
Baumwoll-Spinnerei und -Weberei Wettingen, Wettingen	5
Tissage de soieries Wila S. A., Zurich	68
Winzeler Ott, & Cie S. A., Weinfelden	71

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED
AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) —
ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) —
TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthur	95, 119
Hochuli & Cie, Safenwil	96, 114
Kiene & Merz S. A., Kreuzlingen	23, 94
Jakob Laib & Cie, Amriswil	96, 118
Johann Muller S. A., Strengelbach	98, 115
A. Naegeli, Tricotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur	97
J. F. Rohrer-Bolliger, Romanshorn	95, 115
S. A. Otto Rohrer, Romanshorn	114
Ruegger & Cie, Zofingue	96, 115
Ryff & Cie S. A., Berne	118
Jos. Sallmann & Cie, Amriswil	114
Vollmoeller, Fabrique de bonneterie Uster, Uster	99

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tullière S. A., Munchwilen	82, 116
--	---------

Où s'abonner à «TEXTILES SUISSES»?

Les abonnements courent de la date à laquelle ils parviennent à l'éditeur. Aucun service rétroactif ne peut être assuré.

Algérie.	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond Adam, <i>Alger</i> .	Irak.	Office commercial suisse pour le Proche- Orient, immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
Angola.	Office suisse d'expansion commerciale, B.P. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo belge).	Iran.	Légation de Suisse en Iran, 281, avenue Jalé, <i>Téhéran</i> .
Belgique.	Chambre de commerce suisse en Belgique, 1, rue du Congrès, <i>Bruxelles</i> .	Italie.	Agence de journaux Di Conno, via Set- tala 19, <i>Milan</i> .
Bésil du Nord et du Centre.	Camara de Comercio Suíça do Brasil, rua Cândido Mendes 45, 1º, C. P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> .	Liban.	Office commercial suisse pour le Proche- Orient, Immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
Bésil du Sud.	Camara de Comercio Suíça do Brasil, Viaduto Boa Vista 67, 2º, Caixa postal 259 B, <i>Sao Paulo</i> .	Madagascar.	Consulat de Suisse, rue Dr Théodore Villette, C. P. 118, <i>Tananarive</i> .
Bulgarie.	Légation de Suisse en Bulgarie, Klemen- tinastrasse 1, <i>Sofia</i> .	Maroc.	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond Adam, <i>Alger</i> .
Congo belge.	Office suisse d'expansion commerciale, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> .	Portugal.	Librairie Bertrand. Bureaux: rua An- chietta 31, 1º, Case postale 78, <i>Lisbonne</i> .
Égypte.	Chambre de Commerce Suisse en Egypte, 8, rue Malika Farida, <i>Le Caire</i> . B. P. 352 40, rue Safia Zaghloul, <i>Alexandrie</i> . B. P. 836.	Roumanie.	Legatiunea Elevetiana, Strada Pitar Mos 12 <i>Bucarest 3</i> .
Est Africain Portugais.	Consulat de Suisse, 52, Avenida da Repu- blica, <i>Lourenço-Marques</i> .	Sénégal.	Consulat de Suisse, 11, rue Caillé, <i>Dakar</i> .
France.	Centre de documentation et vente du Livre suisse, 57, rue de l'Université, <i>Paris</i> . C.C.P. Paris 97-99.	Suisse.	Office suisse d'expansion commerciale, Case postale 4, <i>Lausanne I</i>
Grèce.	Agence internationale de journaux et publi- cations étrangères, rue Amerikis 17, <i>Athènes</i> .	Syrie.	Office commercial suisse pour le Proche- Orient, immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
Haïti.	Librairie l'Abeille S.A., <i>Port au Prince</i> .	Tchécoslovaquie.	Agence de journaux « Orbis », Stallnova 48 <i>Prague XII</i> .
Indochine	Consulat de Suisse, 29, Quai de Belgique, <i>Saigon</i> .	Tunisie.	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond Adam, <i>Alger</i> .
		Turquie.	Librairie Hachette, Boîte postale 2219, 469 Istiklal Caddesi, <i>Istanbul</i> .
		Yougoslavie.	Légation de Suisse en Yougoslavie, Bir- caninova 27, <i>Belgrade</i> .

Abonnez-vous à la revue « **TEXTILES SUISSES** »

si vous désirez la recevoir régulièrement !